

**Nah - Kompetent - Günstig
24 Stunden Notdienst**

Abflussreinigung-Zahn.de

Kanal TV-Untersuchungen - Kanalreparatur

ZAHN Kanaltechnik Zahn GmbH
63674 Altenstadt

06047-343 87 21



Highlights in dieser Ausgabe:

- Mehrgenerationen-Wohnprojekt ... S. 3
- Sternecke ... S. 4
- Horoskop ... S. 5
- Zuhause gesucht ... S. 7
- Beauty & Wellness ... S. 8, 10
- Blaulichtecke ... S. 12
- Schneevergnügen Gewinnspiel ... S. 14

Hektik am Herd - dieses Jahr nicht!

Nur wenige Tage noch, und Weihnachten steht vor der Tür. Viel zu plötzlich, viel zu schnell für die Einen, freudig und in Erwartung herbei gesehnt von den Anderen.

Wird es dieses Jahr ruhiger und friedvoller mit Corona? Eigentlich ist das Familienzusammensein zu Weihnachten oft bunt, laut und anstrengend. Es wird viel gegessen und oft gestritten. Gegen Mittag noch wohlgemeinte Weihnachtswünsche, am frühen Abend von ersten Verzweilungsrufen abgelöst, werden zu mitternächtlicher Stunde zu beschwipst bissigen Drohungen – man werde nächstes Jahr einfach in den Urlaub fahren. Wohlige Gemütlichkeit verbreiten da lediglich die Weihnachtslieder und das Lichtermeer, das bei

Dunkelheit überall leuchtet. Der Wunsch nach

Ruhe und Frieden ist nie so groß wie in der stillen, heiligen Nacht. Weihnachten, das Fest der Liebe, das Fest des Verstehens, das Fest des Miteinanders.

Für viele Menschen haben diese tradierten Werte keine Bedeutung mehr. Der Sinn der Weihnachtszeit verglüht im Vorbereitungs- und Geschenkstress, in Hektik am Herd und Aktionismus beim Aufräumen. Das, liebe Leserinnen und Leser, ist nicht der Sinn des „zweithöchsten“ Festes der Christenheit. Dieses Jahr könnten wir uns die Mißgunst Coronas zueigen machen und die teilweise verloren gegangenen Werte wieder aufleben lassen.

Die Freude über die Geburt Jesu, des Erlösers, gibt Weihnachten den Sinn. Diese Freude, will man sie richtig auskosten, bedingt ein Innehalten, eine Reflexi-

on der eigenen Person, des eigenen Handelns, des Eingebundenseins in das Umfeld. Es sollte eine durchaus kritische Reflexion sein, an deren Ende im Idealfall eines steht: Eine gestiegene Aufmerksamkeit für die Menschen im unmittelbaren, aber auch weiteren Umfeld. Es sollte als Ergebnis ein Mehr an Empathie sein – und demzufolge ein Weniger an Egoismus. Wer dieses Ziel erreicht, der hat Weihnachten und die dahinter stehende Intention verstanden. Nicht nur das: Er wird glücklicher mit sich selbst und seiner Umgebung sein, gerade in dieser momentan verrückten Zeit. Und das ist viel mehr, als das wertvollste Geschenk geben kann. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen ein erfülltes, friedvolles und vor allem gesundes Weihnachtsfest. Ihr Niddatal aktuell!

Dolezal

Maler- und Lackiermeister

Baudekoration GmbH & Co. KG

Anstrich-, Tapezier- und Lackierarbeiten
Innen- und Aussenputz
Dach- und Trockenausbau
Gerüstbau
Vollwärmeschutz

www.baudekoration-dolezal.de

Marie-Curie-Straße 10 - 61194 Niddatal
Auf der Kaut 8 - 61206 Wöllstadt
Tel: 06034/61 78 - Mobil 0177/7010114

*Frohe Weihnachten
und
ein gutes neues Jahr!*



Tag
&
Nacht

Niddataler Bestattungsinstitut

Pietät Thorsten Winter

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Überführungen • Rentenanträge
- Bestattungsvorsorge • Grabmale
- Gesamtorganisation • Trauerhilfe
- Friedhofsdienste • Hausbesuche
- Sterbegeldversicherungen

61194 Niddatal • Steinkautenweg

Telefon (0 60 34) 93 86 21

FRANK SEEGER

Metallbauermeister

Designs in Metall • Individuallösungen
Treppen • Geländer • Tore • Überdachungen
Stahlbau • Restaurierungen
Schweissarbeiten und Laserzuschnitte

Hanauer Straße 15 - 61194 Niddatal
Tel.: 0176 48008020 • E-Mail: seegermetallbau@gmail.com

Frohe
Weihnachten



und ein gesundes
neues Jahr 2021



Frohe Weihnachten
und ein
schönes neues Jahr 2021

Gleixner Bedachung

Meisterbetrieb
Qualität
ERSCHAFFEN

Telefon: 060 07 / 93 93 288 • Mobil: 01 72 / 9 64 74 44
61191
Rosbach
E-Mail: info@gleixner-bedachung.de
Web: www.gleixner-bedachung.de

Eine Patenschaft schenkt Glück – und einen neuen Freund!

Immer wieder nimmt das Tierheim Elisabethenhof in Dorn-Assenheim Tiere auf, die nur geringe oder gar keine Vermittlungschance haben. Meist handelt es sich um chronisch kranke oder alte oder sehr

scheue Hunde, Katzen und Kleintiere. Um ihnen noch ein schönes Leben zu ermöglichen, dürfen einige von ihnen in eine Pflegestelle einziehen. Andere bleiben ein Leben lang bei guter Fürsorge im Tier-

heim. Für diese Tiere sucht das Tierheim Paten, die ihnen bei der Bewältigung der Kosten hilft. Die Pflegestellen leisten ihre Arbeit grundsätzlich ehrenamtlich und werden für ihren Einsatz nicht entlohnt.

Mit einer Tierpatenschaft kommt Ihre Zuwendung direkt einem bestimmten Tier zugute.

Sie möchten einen tierlieben Menschen zu Weihnachten überraschen und eine Patenschaft verschenken? Auch dies bietet das Tierheim Elisabethenhof an.

Gerne können Sie sich auf der Internetseite des Elisa-

TIERE SIND KEINE WEIHNACHTSGESCHENKE!



Jedoch wäre eine Patenschaft für eines unserer pflegebedürftigen oder schwer vermittelbaren Tiere ein schönes und sinnvolles Weihnachtsgeschenk. So unterstützen Sie uns bei der optimalen Versorgung unserer Schützlinge.



Tierheim Elisabethenhof
Siedlerstraße 2
61203 Reichelsheim /
Dorn-Assenheim (Wetterau)

Telefon: 06035 / 9611 - 0
Fax: 06035 / 9611 - 18
www.tierheim-elisabethenhof.de
th-ellisabethehof@bmt-tierschutz.de



 *Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr 2021*

Fritz Semmel Malerfachbetrieb

Tradition seit 1929

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Innen- und Außenputz
- Spanndecken
- Wärmedämm-Verbundsysteme
- Trockenbau

Mario Semmel
Maler- und Lackiermeister
Wingertstraße 18
61194 Niddatal
Tel. 06034 92106

www.maler-semmel.de
www.semmel-spanndecken.de



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Weihnachtsfeiertage und der Jahreswechsel sind für die meisten Menschen die Zeit der Entspannung und in Gedanken die vergangenen zwölf Monate an sich vorbeiziehen zu lassen. Es ist jetzt auch die Zeit, gute Vorsätze für das neue Jahr zu fassen, Pläne zu schmieden und einen Blick zurück und in die Zukunft zu wagen.

Der Blick zurück mag Erfreuliches, Erreichtes, Vollendetes oder auch weniger Erfreuliches, nicht zuletzt aufgrund der immer noch andauernden Covid 19 Pandemie, in Erinnerung rufen. Dennoch konnte in diesen sechs Monaten seit meinem Amtsantritt in Niddatal einiges erreicht werden.

Der Friedpark in Assenheim wurde fertiggestellt, die Brandschutzsicherheit in allen Niddataler Kindergärten wurde nach mehreren Jahren wieder hergestellt. Marode Bäume wurden gefällt und neue gepflanzt. Die Klostermauer wird denkmalgerecht saniert. Zum Fahrplanwechsel im Dezember wird die Bus-Linie FB-70 nicht mehr die Wohngebiete in Assenheim und Bönstadt durchfahren.

Mit unserem Partner Yplay wird der Ausbau des Glasfasernetzes ab Frühjahr 2021 vorangetrieben. Der Gelbe Sack geht und die Gelbe Tonne kommt zum Jahreswechsel. Es wird ein Elektrofahrzeug für die Verwaltung angeschafft. Es wird eine neue Telefonanlage installiert, die Facebook Seite wird für Informationszwecke genutzt und eine neue Webseite der Stadt ins Laufen gebracht.

Die Bauprojekte „Anbau Feuerwehr Gerätehaus Bönstadt“ und das „Amtshaus Kaichen“ gehen in die Endphase. Der Neubau der Kindertagesstätte Ilbenstadt wird in 2021 endlich beginnen.

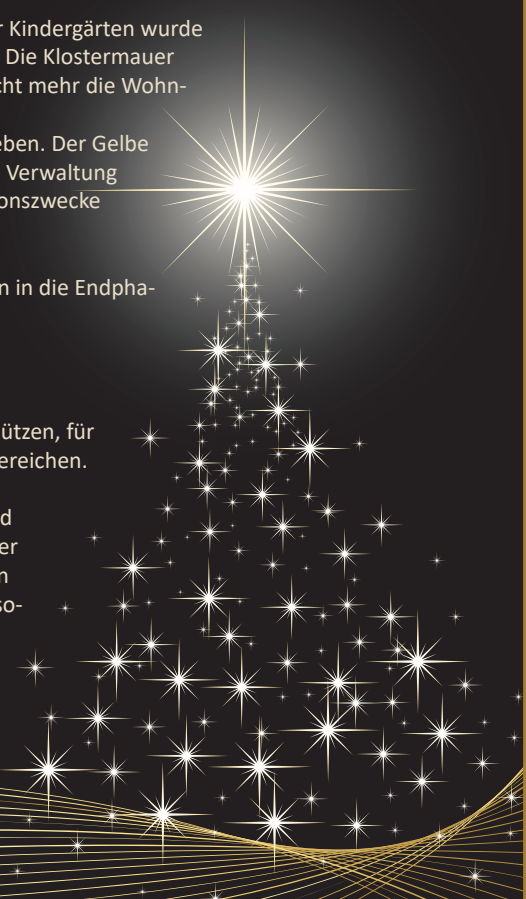
Somit sind die ersten Schritte schon getan und in 2021 wird noch vieles folgen.

Daher möchte ich diesen Gruß zum Anlass nehmen, um all denen zu danken, die mich unterstützen, für das in mich gesetzte Vertrauen, die tatkräftige Hilfe und den Einsatz in den verschiedensten Bereichen.

Mein Dank gilt ebenso den Bürgerinnen und Bürgern, die sich auf karitativem, sportlichem und kulturellem Gebiet in Kirchen, Vereinen, Verbänden, Institutionen und Initiativen beruflich oder ehrenamtlich engagiert haben und nicht zuletzt danke ich den Mitgliedern des Magistrats, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Rathaus und dem Bauhof, sowie dem Kindergartenpersonal, Schulpersonal und den Feuerwehren recht herzlich für die gute Zusammenarbeit.

Ich wünsche allen von Herzen erholsame und besinnliche Weihnachten, einen guten Jahreswechsel und ein schwungvolles, erfolgreiches neues Jahr und vor allem Gesundheit.

Michael Hahn
Bürgermeister



Stadt Niddatal Inklusives Mehrgenerationen- Wohnprojekt in Ilbenstadt

OEKOGENO-SWH eG übergibt Unterlagen für Bauantrag an Bürgermeister Michael Hahn.



Am Freitag den 27.11.2020 übergab Joerg Weber, Regionalleiter der OEKOGENO SWH eG, vier Ordner mit Bauantragsunterlagen an den Niddataler Bürgermeister Michael Hahn. Im nächsten Schritt werden diese nun beim Bauamt des Wetteraukreises eingereicht. Damit konnte nach langen Vorplanungen, vielen gutachterlichen Expertisen, Änderungen der Bauleitplanung und anschließender Offenlage die erste Phase für den Bau von 35 inklusiven-Mehrgenerationen-Wohnungen im Kloster Ilbenstadt abgeschlossen werden.

Bürgermeister Hahn freut sich, dass es im nächsten Jahr losgeht. Zeitgleich mit dem Neubau wird die OEKOGENO SWH die Restaurierung der historischen Gebäude in Angriff nehmen.

Bei dem Bauprojekt, das bereits in der Konzeptphase zwei Preise des Landes Hessen (2018 und 2020) gewonnen hat, wird die Geschichte mit der Gegenwart vereint, indem der Neubau als ökologische Holzkonstruktion gebaut und die historischen Gebäude in ihrer Grundsubstanz unangetastet bleiben. Beide Teilbereiche werden parallel gebaut und sollen bis 2022 bzw. 2023 fertiggestellt sein. Mit dem Projekt wird eine Innenbebauung mitten im Ortskern von Ilbenstadt umgesetzt, die auch für viele weitere Projekte in Hessen Pilotcharakter haben kann.

Das Wohnprojekt

In Ilbenstadt entsteht auf dem dortigen Klosterareal ein genossenschaftlich organisiertes, inklusives Mehrgenerationen-Wohnprojekt mit mindestens 31 Wohneinheiten. Zielgruppe sind Familien mit Kindern, Seniorinnen und Senioren, Single-Haushalte oder Paare. Besonderer Wert wird dabei auf die Inklusion behinderter Menschen gelegt. Geplanter Baubeginn ist Mitte 2021.

Der genossenschaftliche Neubau fügt sich harmonisch in das historische Gebäudeensemble unmittelbar neben dem denkmalgeschützten Wetterauer Dom ein. Die Bestandsgebäude sind als zentrale Elemente in das ganzheitliche Konzept eingebunden. In Kooperation mit der Stadt Niddatal arbeitet die OEKOGENO an einem Konzept, das den Klostergarten auch für die Anwohnerinnen und Anwohner und die Öffentlichkeit nutzbar macht. Initiator ist die OEKOGENO eG, eine der größten Bürgerbeteiligungsgenossenschaften Deutschlands. Das Projekt wird vor Ort von der OEKOGENO SWH eG umgesetzt – das SWH steht dabei für „Solidarisch Wohnen Hessen“. Weitere Informationen zum Projekt gibt es unter www.oekogeno-swh.de.

Lichtergottesdienst

Die Ev. Kirchengemeinde Assenheim wird an Heiligabend einen Gottesdienst draußen halten.

Beginn ist am 24. Dezember um 16.30 Uhr in der „Grünen Lunge“ beim Spielplatz Mühlweg mit Dekan Volkhard Guth.

Jeder Teilnehmer wird gebeten mit einem Licht oder einer Laterne zu kommen für eine stimmungsvolle, weihnachtliche Atmosphäre!

**PRAXIS FÜR
GANZHEITLICHES
COACHING**

★ Für Kinder, Jugendliche, ★
★ Erwachsene und Senioren ★

*Wünscht Ihnen Frohe Weihnachten
★ und ein gesundes neues Jahr 2021 ★*

Lerntherapie · Psycho-Kinesiologie
Brain-Gym · Hypnose

Andrea Stumpf · 06034-931672
andreastumpf22@gmail.com

KUM
Parkett
und Fußbodenleger

Burg-Gräfenröder-Str. 5
61194 Niddatal

Tel.: 06034 2319
Mobil: 0162 2574497
info@kumparkett.com
www.kumparkett.com

Parkett &
Fußbodenbeläge

Frohe Weihnachten
und ein gesundes
neues
20 Jahr
21



PARKETT · KORK-PARKETT · FERTIGPARKETT · TROCKENESTRICH
MASSIVDIELN · VINYL · HOLZSTUFEN · BODENBELÄGE ALLER ART



Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten und ein
gesundes neues Jahr

TULIKIVI Ofen-
haus
www.top-waerme.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 14 bis 18 Uhr
Sa. 10 bis 13 Uhr

Telefon 06032 - 97 1250

Am Taubenbaum 33
61231 Bad Nauheim

Termine in der Ausstellung außerhalb der
Öffnungszeiten nach Absprache gerne möglich.

Wir haben Betriebsferien! Vom 21.12. bis 09.01.

Schöne Feiertage und ein gesundes 2021
wünscht Ihnen



Tierarztpraxis

Dr. Stephanie Tascher

www.tierarzt-niddatal.de

Am Hain 10 · 61194 Niddatal-Assenheim

Tel. 06034 9396866 · Notruf 0160 90310833

Terminsprechstunde

Mo., Mi., Do. u. Fr. 9 - 12 Uhr, Mo. - Fr. 16 - 19 Uhr

Auch Hausbesuche sind möglich!

Wir wünschen allen
Mitbürgerinnen und Mitbürgern
schöne Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr
2021



CDU STADTVERBAND
NIDDATAL

www.cdu-niddatal.de



Weihnachtsbäume
aus dem Spessart
im Hof der
Fam. Burtschell
Verkauf durch **Bruno Harnischfeger**

Hanauer Straße 1
direkt an der B 45
61194 Niddatal - Ilbenstadt
Tel.: 0 60 34 / 10 42

Unsere Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10.⁰⁰ Uhr bis 18.⁰⁰ Uhr
Sa. 9.⁰⁰ Uhr bis 17.⁰⁰ Uhr
So. 12.⁰⁰ Uhr bis 16.⁰⁰ Uhr

Förderverein Musikschule Assenheim e.V.

Schnupperkurse für Geige

Der Förderverein Musikschule Assenheim konnte mit **Frédérique Gulikers** eine neue Lehrkraft für das Fach Violine gewinnen, die im Januar 2021 ihre Tätigkeit für die Musikschule aufnehmen wird.



Frédérique Gulikers

Nach einem Bachelorstudium Violine mit pädagogischem Schwerpunkt in Utrecht hat Frédérique Gulikers in Hannover ein künstlerisches Masterstudium und einen Master im Fach Kammermusik abgeschlossen. Sie hat bereits

viele pädagogische Erfahrungen gesammelt und meint, „dass sich die freischaffenden Tätigkeiten als aktive Musikerin nicht nur gut mit dem Unterrichten kombinieren lassen, sondern sogar eine optimale Ergänzung zueinander sind.“ Geplant sind daher ab Januar verschiedene Schnupperangebote für Interessierte, die in Assenheim stattfinden sollen.

Der Schnupperkurs Geige führt Kinder in einem achtwöchigen Kurs in der Kleingruppe spielerisch an das Instrument heran. So soll im Verlauf des Kurses eine kurze (Kinder-)Geschichte vertont werden. Auf diesem Wege lernen die Kinder die Grundlagen und die vielseitige

Klangwelt der Geige kennen. Sowie später beim gemeinsamen Musizieren im Orchester oder Ensemble soll die Arbeit in diesem Kurs (nach Möglichkeit) mit einem kleinen Abschlusskonzert belohnt werden. Leihinstrumente werden durch die Musikschule gestellt.

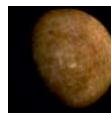
Auch ältere Schüler und Erwachsene können zunächst mit einem Schnuppermonat starten, hier empfohlen wird ein individueller Einzelunterricht.

Wer noch auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk ist, kann einen Schnuppergut-schein erwerben.

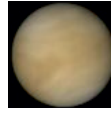
Informationen zu den Geigen-Schnupperangeboten und zum weiteren Instrumentalan-gebot der Musikschule Assenheim gibt es bei Julia Nohl unter Telefon 06034-9384237 oder per E-Mail: Kontaktan-frage@musikschule-assenheim.de

Die Ecke für Sterngucker

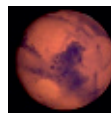
Planetenstellungen und Mondphasen für Dez./Jan.



MERKUR ist im Dezember unsichtbar. Erst Mitte Januar wird sich der sonnennächste Planet am Abendhimmel zeigen. Die beste Chance, einen kurzen Blick auf Merkur zu werfen, werden die Abende zwischen dem 22. bis zum 26. Januar sein.



VENUS ist in beiden Monaten Morgenstern, doch ist sie kein auffälliges Objekt mehr, wie man es von ihr in den letzten Monaten gewohnt war. Wer sich an Silvester die Nacht um die Ohren schlägt und „durchmacht“, kann sie gegen 6.50 Uhr aufgehen sehen – freie Sicht vorausgesetzt. Ende Januar wird sie für das bloße Auge nicht mehr aufzufinden sein.



MARS geht in der Silvesternacht gegen 2.15 Uhr unter. Bis dahin ist er zwar gut am Nachthimmel zu sehen, allerdings verliert er weiterhin an Helligkeit und scheinbarem Durchmesser. Am 7. Januar wechselt der rote Planet aus dem Sternbild Fische in den Widder. Ende Januar wird er bereits gegen 1.40 Uhr unter den Horizont sinken. Schöne Anblicke zusammen mit unserem Mond ergeben sich am 23. Dezember und am 21. Januar. Bei dieser 2. Begegnung ist auch Uranus nicht weit, dieser ist allerdings nicht mit bloßem Auge zu erkennen.

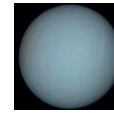


JUPITER wird in der Silvesternacht nur noch für etwa eine Stunde zu sehen sein, denn er geht bereits um 18.20 Uhr unter. Dennoch ist der Dezember ein bemerkenswerter Monat

für seine Beobachtung, da sich Jupiter und Saturn bis zum 21. Dezember bis auf 0,06 Grad annähern, damit wirken die beiden Planeten dicht über dem Südwesthorizont fast wie ein Doppelstern. Am 17. Dezember wird der sichelförmig beleuchtete Mond nahe der beiden Riesenplaneten stehen. Im Januar kann man Jupiter allerdings von der Beobachtungsliste streichen. Am 29. Januar wird der Gasriese mit der Sonne in Konjunktion stehen.



SATURN folgt Jupiter auf seiner Bahn über den Nachthimmel, somit sind die Beobachtungsmöglichkeiten der beiden Planeten sehr ähnlich. Der Ringplanet wird Ende Dezember nur noch für etwa 30 Minuten zu beobachten sein. Jupiter und Saturn begegnen sich im Dezember und bedecken sich dabei fast. Dieses Ereignis nennen die Astronomen eine „große Konjunktion“. Saturn wird am 24. Januar in Konjunktion zur Sonne sein, hält sich demnach am Taghimmel auf und ist unsichtbar.



URANUS ist in der ersten Nachthälfte von geübten Beobachtern mit lichtstarken Optiken noch im Sternbild Widder aufzufinden. In der Silvesternacht geht der grünliche Uranus gegen 3 Uhr unter, Ende Januar schon um kurz nach 1 Uhr.



NEPTUN sinkt an Silvester schon um 22.30 Uhr unter den Horizont. Man kann den lichtschwachen bläulichen Gasplaneten noch für etwa drei Stunden mit einem Fernrohr beobachten. Ab Mitte Januar wird er sich dann nicht mehr zeigen.

Mondphasen



VOLLMOND
30. Dezember
28. Januar



NEUMOND
14. Dezember
13. Januar



LETZTES VIERTEL
6. Januar



ERSTES VIERTEL
22. Dezember
19. Januar

Anzeigeninfos ☎ 06187 9946-199

redaktion@monatsjournal.de

www.Monatsjournal.de

WARUM IN DIE FERNE SCHWEIFEN, DAS GUTE LIEGT SO NAH.

★ **Geschenk- und Trendartikel für Groß und Klein, Riesenauswahl an Grußkarten, Schul- und Bürobedarf, Lotto-Annahmestelle, Hermespaketshop, Schuhreparatur u.v.m.** ★

★ **Achtung geänderte Öffnungszeiten zwischen den Jahren: Von Montag, den 28.12.2020 bis Montag, den 18.01.2021 haben wir geschlossen, ab Dienstag, den 19.01.2021 sind wir wieder für Sie da.** ★
★ **Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch wünschen** ★

Geli's Ecklädchen und Team

Blieben Sie gesund!

Hügelstr. 2 · 61194 Ilbenstadt · Telefon: 0 60 34 - 75 77

SPD Niddatal: **Einkaufsservice**

„100gr Wurst, Kaffee und 2 Liter Milch“, so klingen die Anrufe, wenn bei Michael Rüster das Hotline-Telefon des SPD-Corona-Einkaufsservice Niddatal läutet.



Bereits seit acht Monaten, bietet die SPD-Niddatal, mit Unterstützung des TV Asenheim, der Ahmadiyya Gemeinde, sowie verschiedener Privatpersonen, einen

kostenlosen Einkaufsservice an. Menschen, deren Mobilität eingeschränkt ist, die eine Vorerkrankung haben oder anderweitig besonders gefährdet sind, schwer am Coro-

na-Virus zu erkranken, können sich an den Einkaufsservice wenden und damit ihre Kontakte und das Ansteckungsrisiko reduzieren. Aufgrund steigender Fallzahlen wollen die Initiatoren nochmals auf das weiter bestehende Angebot hinweisen.

Neben dem Einkauf von Artikeln des täglichen Bedarfs, von Lebensmitteln bis Getränkekisten, werden auch Erledigungen bei Post, Apotheke und weiteren Einrichtungen innerhalb Niddatals erledigt.

Durch einen einfachen Anruf unter der Telefonnummer 06034 6464 wird die Bestellung ausgelöst. Die Lieferung erfolgt dann schnellstmöglich und die Abrechnung erfolgt gemäß Kassenbon, ohne Mehrkosten oder Trinkgelder. Anrufe werden täglich zwischen 10 und 20 Uhr entgegengenommen.

Der Service wird sehr gut angenommen. Vielen, die den Dienst dauerhaft nutzen, wurde eine feste Hilfsperson zugeordnet, was den Ablauf deutlich vereinfacht. Dadurch sind inzwischen auch wunderbare, generationsübergreifende Freundschaften entstanden.

„In den vergangenen acht Monaten haben wir viele Dutzende Einkäufe erledigt. Es ist toll, mit welchem Engagement die Helfer/innen zugange sind. Ich hätte nicht geglaubt, dass sich solch eine Professionalität dauerhaft aufrecht halten lässt. Aber die Helferinnen und Helfer überraschen mich immer wieder positiv“, sagt Initiator und SPD-Vorstandsmitglied Michael Rüster. Der Einkaufsservice soll aufrechterhalten werden, solange bis die Pandemie beendet ist.

Die Horoskop-Ecke



STEINBOCK
(22.12.-20.01.)

Die ersten Tage des Jahres sind voller positiver Tendenzen: Sie haben die Kraft, einen ganzen Katalog von Vorsätzen in die Tat umzusetzen!



WASSERMANN
(21.01.-19.02.)

Das neue Jahr beginnt wirklich gut: Am Arbeitsplatz ist man über Ihren Leistungswillen sehr erfreut und sichert Ihnen umfangreiche Unterstützung zu.



FISCHE
(20.02.-20.03.)

Das neue Jahr beginnt ebenso turbulent, wie das alte aufgehört hat: Jemand wirft Ihre Pläne über den Haufen, was Sie aber nicht erschüttern kann.



WIDDER
(21.03.-20.04.)

Sie wollen Ihren weichen Kern verstecken? Das ist nicht der richtige Ansatz für die ersten Tage des neuen Jahres! Geben Sie sich so, wie Sie sind!



STIER
(21.04.-20.05.)

Nach dem Start ins neue Jahr stehen gleich die ersten Überraschungen ins Haus. Gut, dass Sie so schnell und umsichtig improvisieren können ...



ZWILLINGE
(21.05.-21.06.)

Neu-Jahrs-Vorsätze wie „Mehr Sport“ sollten Sie unbedingt einhalten: Die beste Turnübung ist übrigens das rechtzeitige Aufstehen vom Esstisch!



KREBS
(22.06.-22.07.)

Nicht alles, was Sie sich für den Start ins neue Jahr wünschen, wird Ihnen einfach in den Schoß fallen: Sie werden schon kämpfen müssen!



LÖWE
(23.07.-23.08.)

Wo ist Ihr Optimismus geblieben, den Sie noch in der Silvesternacht versprüht haben? An der aktuellen Situation hat sich bislang nichts geändert ...



JUNGFRAU
(24.08.-23.09.)

Glücklicherweise ist der Einstieg ins neue Jahr gut gelungen: Alle Dinge laufen in der Spur, da können Sie sich erst einmal zufrieden zurücklehnen.



WAAGE
(24.09.-23.10.)

Noch in dieser Woche wird sich Ihre gründliche Vorarbeit auszahlen und Sie können der Konkurrenz beweisen, dass Sie der bessere Strategie sind.



SKORPION
(24.10.-22.11.)

Die Arbeit, die Sie sich vorgenommen haben, ist nicht ohne Tücken. Doch Dank versierter Hilfe werden Sie uneingeschränkt erfolgreich sein.



SCHÜTZE
(23.11.-21.12.)

Noch ist nicht abzusehen, wie sich die Dinge entwickeln, die Sie erledigen wollen: Gut, dass Ihr Partner Sie mit vollem Einsatz unterstützt!

Ich wünsche allen
schöne Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr 2021

Praxis für Logopädie



Monika Pebalka
staatl. geprüfte Logopädin

Geschwister-Scholl-Str. 20a
61194 Niddatal

Tel.: 06034/9 38 39 00
Fax: 06034/9 38 39 01

www.logopaedie-lingua.de

STIHL

**WAS STEHT
AUF IHRER
WUNSCH-
LISTE?**



- ✗ Brennholz selber machen mit den Motorsägen von STIHL
- ✗ Mehr Zeit mit den Liebsten verbringen und den iMOW® Mähroboter die Arbeit machen lassen
- ✗ Ein sauberes Weihnachtsfest mit den STIHL Hochdruckreinigern

Kommen Sie vorbei, wir helfen bei der Geschenkauswahl.

FGS
SCHMIDBERGER
FORST- UND GARTENGERÄTE

**Wir wünschen
schöne Feiertage
und ein
gutes 2021**

Obergasse 6c · 61194 Niddatal/Kaichen · Tel.: 06187/25196
Fax: 06187/27337 · E-Mail: fgs-schmidberger@t-online.de

Öffnungszeiten

Di. bis Fr. 9.00 bis 12.00 Uhr und 15.00 bis 18.30 Uhr,
Sa. 9.00 bis 13.00 Uhr, **Montag ist Ruhetag!**

ALL UNSEREN KUNDEN, FREUNDEN UND BEKANNTEN WÜNSCHEN
WIR EIN FROHES WEIHNACHTSFEST
UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR 2021.



**Kälte und
Klimatechnik**
24 h - Service

Becker & Hilß
GmbH

Tel.: 06187-952670
Fax: 06187-9526799
E-Mail: info@hilss.de

Friedberger Str. 80b
61130 Nidderau
Internet: www.hilss.de



Inh. Mario Bruno

Roma II

Ristorante Pizzeria

Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr 2021
wünscht Fam. Bruno und Team

Bleiben Sie gesund!

Wir machen Urlaub!
Geschlossen vom 22.12.20 bis 07.01.21
Ab dem 08.01.21 sind wir wieder für Sie da!

Hauptstraße 2 Abhol- und Lieferservice
61194 Niddatal-Assenheim Mo.-Sa. 17.00 - 21.00 Uhr
Tel.: 0 60 34 - 9 02 29 75 So. 11.30 - 13.30 & 17.00 - 21.00 Uhr

Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr 2021

Modernisieren Wohnen - Wohlfühlen

Tel. (06187)909774 · Mobil (0170)2329305

info@bauprofis-kipper.de · www.bauprofis-kipper.de

Wir sind ein leistungsstarker und zuverlässiger Partner in den Bereichen

- Umbau
- Renovierung
- Sanierung



„Rundumsorglos-Paket“ zum garantierten Festpreis.

Mit uns kommen Sie gut durch die
Winterzeit

- Auftausalz
- Schneeräumgeräte
- Winterstiefel

Alles für die Winterfütterung
unserer Wildvögel




Ihr LandMarket®
SIMON

Tierfutter · Einstreu · Reitsport · Haus-, Stall- und Gartenbedarf
Mo. - Fr. von 8.30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. von 8.30 - 13.00 Uhr
Mittwoch nachmittags geschlossen

Frohe Weihnachten, einen guten Rutsch ins neue
Jahr 2021 und vor allem Gesundheit wünschen wir!

Ein Besuch bei uns lohnt sich immer!
Rodheimer Straße 58
61191 Rosbach vor der Höhe
Tel. 06003 8298036



Freiwillige Feuerwehr Kaichen e.V. Eine Ära geht zu Ende

Nach nun 49,5 Jahren scheidet Kurt Schmidberger als aktives Mitglied aus, nachdem er im April 1971 der Feuerwehr beiträt.

Zur damaligen Zeit kümmerten sich 40 Einsatzkräfte um die Sicherheit der Kaicher Bürger. Einer dieser Aktiven war Kurt, der die Feuerwehr mit handwerklichem Geschick, zur Zeit als das Gerätehaus umgebaut wurde, bereicherte. Nach vielen Jahren aktiver Einsatzbereitschaft übernahm er im Zeitraum von 1978 bis 1989 das Amt des Gerätewartes. Zeitgleich betreute er von 1984 bis 1994 die Jugendfeuerwehr. Darüber hinaus wurde er im Jahre 1989 von den Wehrleuten zum stellvertretenden Wehrführer gewählt und hielt dieses Amt bis 1994 inne.

Bei weiteren Umbauarbeiten des Gerätehauses konnte man sich stets auf Kurt Schmidberger verlassen. Sei es bei der Verlängerung der Fahrzeughalle oder beim Einbau neuer Duschen und Toiletten. Kurt hatte stets eine helfende Hand parat. Am 25. Februar 1994 wurde er zum Wehrführer gewählt und stand somit bis 2017 an der Spitze der Feuerwehr Kaichen. Mit Wirkung zum 17. März 2017 ernannte man ihn zum Ehrenwehrrührer.

Kurt unterstützte die Feuerwehr in vieler Hinsicht. Sei es bei der Beschaffung des damals angeschafften Katastrophenschutz Löschfahrzeugs LF10/6, des neuen Mannschaftstransportfahrzeugs



oder während der Planungsphase des Feuerwehrneubaus in der Hochstraße 21. Bis zur heutigen Zeit übte er eine Vielzahl von Ämtern aus. Neben den bereits erwähnten führte er auch das Amt des stellvertretenden Stadtbrandinspektors über viele Jahre hinweg.

Auch auf der Schiene des Feuerwehrvereins engagierte sich Schmidberger über einen Zeitraum von 20 Jahren als Vorsitzender für das Wohl des Vereins und übernahm 2019 das Amt des zweiten Vorsitzenden, welches er bis heute inne hat.

Während seiner Feuerwehrlaufbahn absolvierte Kurt Schmidberger eine Vielzahl von Feuerwehrlehrgängen und -seminaren. Angefangen mit der Grundausbildung, dem Atemschutzgeräteträgerlehrgang sowie dem Sprechfunklehrgang, folgten die

Lehrgänge zum Maschinisten, Truppführer, Gruppenführer, Zugführer als auch Verbandsführer. Bis zum Ausscheiden als aktive Einsatzkraft am 26.11.2020 war er noch als Atemschutzgeräteträger tauglich und immer engagiert. Des Weiteren absolvierte er die Lehrgänge TH-Bahn, TH-VU, TH-Bau, sowie Absturzsicherung, Luftbeobachter, Florischulungen und eine Vielzahl weiterer Lehrgänge.

Man könnte noch viel mehr schreiben über Kurt Schmidberger, aber dann würde man noch lange tippen. Zusammengefasst kann man sagen, dass sich Kurt in einem besonderen Maß immer für das Wohl der Feuerwehr und deren Einsatzkräfte eingesetzt hat und er auch bis heute immer noch eine helfende Hand hat und jedem mit Rat und Tat zur Seite steht.

Danke für ALLES.

S Schusser
Ivonne Schusser

Tierpsychologie

Fachrichtung Katzen
mobiles CatSitting

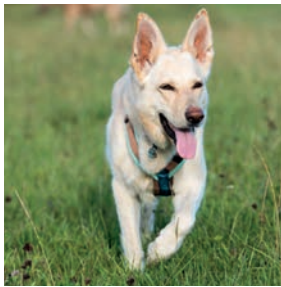
Ich wünsche mir in diesem Jahr mal Weihnacht' wie es früher war. Kein Hetzen zur Bescherung hin, kein Schenken ohne Herz und Sinn. Ich wünsch' mir eine stille Nacht, frostklirrend und mit weißer Pracht. Ich wünsche mir ein kleines Stück von warmer Menschlichkeit zurück. Ich wünsche mir in diesem Jahr 'ne Weihnacht, wie als Kind sie war. Es war einmal, schon lang ist's her, da war so wenig - so viel mehr.

(Jutta Gronik)

Ich wünsche eine besinnliche Weihnacht und einen guten Rutsch ins Jahr 2021!

Ivonne Schusser
vet. med. Fachangestellte
Stürzelheimer Straße 15
61191 Rosbach/Rodheim





Aleika

Die 8-jährige Schäferhund-Mix Hündin Aleika ist im Grunde eine sensible Hündin, die nach jeder Art menschlicher Aufmerksamkeit lechzt und sich sehr anhänglich und verschmust zeigt. In ihrem neuen Zuhause möchte sie als Einzelhund gehalten werden, mit Katzen könnte sie aber zusammen leben und auch Hühner kennt und akzeptiert sie. Aleika bleibt nicht alleine, ohne dies mit Bellen zu kommentieren. Man sollte deshalb in der Eingewöhnungsphase (individuell, je nach Hund) viel Zeit für sie mitbringen. Sie kann schnell hochfahren, aufdrehen und nervös sein, Aleika fährt sich aber genauso schnell wieder run-

bmt e.V. - Tierheim Elisabethenhof

Zuhause gesucht

ter in menschlicher Gesellschaft. Sie wünscht sich so sehr ein eigenes Zuhause, in dem sie ihren Menschen nah sein kann. Auf zu viel Trubel im neuen Heim kann sie mit Sicherheit verzichten und sie wird wegen ihrer „Bellfreudigkeit“ nicht in ein Mehrparteienhaus vermittelt.

Xtreia & Esmeraldito

Die Siam-Mix Katze „Xtreia“ (2020 geb.) und der europäisch Kurzhaar Kater „Esmeraldito“ (18.06.2013 geb.) suchen gemeinsam ein Zuhause in reiner Wohnungshaltung mit abgesichertem Balkon.

Die beiden kastrierten Katzen sind zu Anfang etwas vorsichtig, aber wenn sie ihre Menschen kennen sehr anhänglich und verschmust. Sie sind gut verträglich und könnten auch zu anderen Katzen dazu vermittelt



werden. Da aber beide das Leukosevirus in sich tragen, können sie nur zu weiteren Leukose-Katzen oder gegen Leukose geimpften Katzen vermittelt werden.

Lilli & Flauschi

Die beiden hübschen Stallkaninchen-Damen, die im Februar 2018 geboren wur-



den, suchen gemeinsam ein neues Zuhause in der Außenhaltung.

Aufgrund ihrer Größe wünscht sich das Team vom Elisabethenhof ein entsprechendes Gehege, wo sie nach Herzenslust rennen und haken schlagen können. Zum Gemüt der beiden kann man sagen, dass Lilli (weiß mit schwarz) sehr neugierig, interessiert und auch gerne mal mitten drin ist. Flauschi (braun) hingegen bleibt eher auf Abstand bis sie sich sicher ist, dass man von ihr nichts möchte. Lilli litt an einer schlimmen Ohrenentzündung, wahrscheinlich ausgelöst durch

einen Milbenbefall, die nun abgeheilt ist. Flauschi wird zurzeit noch an den Hinterläufen behandelt, da diese wund sind. Diese und weitere Tiere warten im Tierheim Elisabethenhof vom bmt e.V., Siedlerstraße 2 in 61203 Reichelsheim/Dorn-Assenheim. Für mehr Informationen stehen die Tierschützer telefonisch zur Verfügung: 06035 - 96110.

NABU Umweltwerkstatt e.V.

Weihnachtsgeschenke für Naturfreunde

Vogelfutterstationen, Meisenknödel ohne Plastiknetz, Nistkästen aller Art, inspirierende Naturbücher und vieles mehr gibt es im Umweltwerkstatt-Shop. Eine kleine Auswahl der über 100 Produkte finden sich auf der NABU Internetseite, weitere können erfragt werden. Rechtzeitig vor Weihnachten bestellt wird alles geliefert oder versendet, vom Futter-

silio über den Futterautomat für Eichhörnchen, den Fledermauskasten bis hin zum Pflanzenbestimmungs- oder Naturgartenbuch. Natur-Weihnachtsgeschenke gibt es im Umweltwerkstatt-Shop. Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 06034-6119 oder Info@umweltwerkstatt-wetterau.de oder www.nabu-wetterau.de.

Folienbeschriftungen
Textildruck + Stick
Merchandising
Digitaldruck
Service

Telefon 06034 - 6763422
 Gartenstraße 35 61194 Niddatal - Ilbenstadt
www.Kuenze-Textildruck.de

..wünscht
 frohe Weihnachten und ein
 gutes neues Jahr 2021!

RHEIN-MAIN PATRIOTS
 Inline Hockey

*Allen Mitgliedern, Freunden und Bekannten
 ein schönes Weihnachtsfest
 und einen guten Rutsch ins neue Jahr*

Schöne Schattenseiten

- Markisen
- Terrassendächer
- Rollladen
- Fenster
- Türen
- Insektenschutz
- Plissee's
- Jalousien
- Elektrische Antriebe
- Sicherheitstechnik (Abus)

Autorisierter PREMIUM PARTNER:

Sicherheitstechnik

Bartsch & Hieber
 Sonnenschutz

Bartsch & Hieber GbR
 Friedberger Straße 80a
 61130 Nidderau
 Tel: 06187-922398 - Fax: -9222587
www.markisenprofi.com

Wir wünschen unseren Kunden ein
 schönes Weihnachtsfest und
 ein gutes neues Jahr 2021!

KLAIBER
 MARKISEN FÜR'S LEBEN

Wir wünschen Ihnen
 frohe & besinnliche Weihnachten!

www.bsm-scholl.de

Auto Reifen-Service
 Kfz-Meisterbetrieb Assenheim

*Wir wünschen
 frohe Weihnachten*

Autoreifen (neu und gebraucht)
Kfz-Reparatur (alle Fabrikate)
 Inspektionen • Auspuff
 Stossdämpfer • Kfz-Vermittlung
 TÜV + AU Fahrzeugaufbereitung
 Radio- und Mobilfunkeinbau

Mo - Fr 8.00 - 18.00
 Sa 8.00 - 14.00
 Termine nach Vereinbarung
Tel. 06034-939363 Fax 06034-939434

Şahin ÇELİK
 Zuseweg 4
 Niddatal / Assenheim

*...und ein gesundes
 neues Jahr 2021!*

Beauty &

Wellness

Entspannt einschlafen, ausgeruht aufwachen

Mit Schlafdrink zu erholsameren Nächten



Erholsamer Schlaf während der Nacht ist essenziell für unsere Lebensqualität.

Foto: djd/LR Health und Beauty

Doch guten Schlaf kann man jetzt auch trinken. „LR Life-takt Night Master behandelt das Thema Schlaf ganzheitlich. Der einzigartige Triple Effect sorgt auf gesunde Weise für langfristig erholsamen Schlaf“, erklärt der Berliner Ernährungsexperte Dr. Sven Werchan.

Natürliche Schlafhilfe zum Trinken

Der vegane Schlafdrink ist frei von Gluten, Laktose und Zucker. Natürliche Inhaltsstoffe helfen dem Körper dabei, langfristig zu entspannen, schneller einzuschlafen und zu regenerieren. So stellt das darin enthaltene L-Tryptophan einen Vorläufer des Serotonins dar, das in das Schlafhormon Melatonin umgewandelt wird. An diesem Prozess ist auch das Spurenelement Zink beteiligt, das bei der Regeneration des Körpers eine wichtige Rolle spielt. Safran kann den Entspannungsgrad steigern, innere Unruhe verringern und sich so auf vielerlei Schlafprobleme positiv auswirken. Der Mineralstoff Magnesium entspannt die Muskulatur, Hopfen beruhigt. Zudem regulieren B-Vitamine den natürlichen und körpereigenen Schlaf-Wach-Rhythmus. Die Aloe vera mit Acemannan, Vitaminen, Spurenelementen, Mineralstoffen und Enzymen unterstützt die allgemeinen Aufbau- und Regenerationsprozesse in der Nacht.

(djd). Müde ins Bett fallen, rasch einschlummern, entspannt durchschlafen und am Morgen ausgeruht erwachen - dies ist die Traumvorstellung von erholsamem Schlaf. Die Realität sieht oft anders aus. Das belegt eine bundesweite aktuelle CATI-Repräsentativumfrage im Auftrag von LR Health & Beauty. Wie die Schlafstudie unter 1.005 Teilnehmern ergab, leiden 61 Prozent der Frauen und 55 Prozent der Männer gelegentlich, häufig oder immer an Schlafstörungen. Und die Opfer werden jünger: Bis tief in die Nacht lernen, parallel Medien nutzen und den Erfolgsdruck spüren - bereits 40 Prozent der Schüler und Studenten klagen über Schlafprobleme. Neben Rhythmus-Störungen bedingt durch Schichtdienst oder Businessreisen sowie Stress, kann auch eine

schlechte Matratze oder Lärm für wache Nächte sorgen. Oft kommt zudem die ausgewogene Ernährung zu kurz - dem Körper fehlen wichtige Bausteine, um erholsamen Schlaf zu gewährleisten.

Guter Schlaf kann Wunder wirken

Schlaf ist nicht nur das Gegenteil von Wachsein. Er ist Muntermacher, Kraftquelle, Gedächtnis-Booster, Gute-Laune-Mittel sowie Depressions- und Gesundheitsschutz zugleich. Während der Nachtruhe entspannt sich die Muskulatur, Körper und Geist erholen sich, Reparaturmechanismen werden in Gang gesetzt. Doch wie lässt sich die eigene Schlafsituation auf Dauer verbessern? Tipps wie mehr körperliche Bewegung, Verzicht auf Koffein oder ein warmes Bad und heiße Milch am Abend gibt es zuhauf.



Damen, Herren & Kinder Friseursalon Schnipp Schnapp

*Wir wünschen schöne Weihnachten
und ein gutes neues Jahr 2021
Bleiben Sie gesund!*

Ringstraße 8
61194 Niddatal - Ilbenstadt
06034 2116
friseursalon-schnippschnapp.de

Öffnungszeiten

Di. - Fr. 09.00 Uhr - 18.00 Uhr
Sa. 08.00 Uhr - 14.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Praxis für Physiotherapie

*Wir wünschen
frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr!*

Heidrun Winter

Krankengymnastin

Birgit Rauber

Krankengymnastin
Heilpraktikerin
(Physiotherapie)

- Krankengymnastik
auch nach PNF

- Massagen
- Manuelle Lymphdrainagen
u.w. Therapiemethoden

Im Winkel 9
61130 Nidderau
Tel.: 06187-2032745
Fax: 06187-2032746

www.physio-erbstadt.de

In der ehemaligen VR-Bank im Herzen von Erbstadt

TEL 06032 / 8699933
MAIL info@friseuramhochwald.de
WEB www.friseuramhochwald.de
ADR Arthur - Weber Weg 3
61231 Bad Nauheim



DANIELA

FRISEUR
AM HOCHWALD



Frohe Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr!



LEA

CELINA

TANJA

ISABELL

JENNIFER

SUSANNE

Ich wünsche Ihnen *Frohe Festtage*
und viele *Lichtblicke* im neuen Jahr

Treppenhausreinigung

Große und kleine Hauswoche

Spezialisiert auf die Reinigung von Treppenhäusern und Fluren, Sorge ich für ansprechend, blitzblanke Treppenhäuser.

Regelmäßig und verlässlich kümmere ich mich um die gründliche Reinigung mit Verantwortung und Freundlichkeit.

Christel Meis



Im Nu werde ich Ihr Treppenhaus in neuem Glanz erstrahlen lassen.

Testen Sie mich und rufen die Nr. zur sauberen Treppe an!

☎ 0176-62359290

Preise auf Anfrage

FAB gemeinnützige GmbH für Frauen Arbeit Bildung Gegen Zwangsheirat und Frühehen

Zum Internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen am 25.11.2020 nahm die Friedberger Bildungsträgerin FAB gGmbH an der Fahnenaktion „frei leben ohne Gewalt“ der Organisation TERRE DES FEMMES teil.

Die Fahnenaktion „frei leben ohne Gewalt“ wird seit 2001 jährlich veranstaltet, um auf geschlechterspezifische Gewalt aufmerksam zu machen.

Nach dem Hissen der Fahne stellte FAB-Geschäftsführerin Karin Frech gemeinsam mit einigen Mitarbeiter*innen das diesjährige Motto der Aktion #gegengewalt sowie #meinherzgehörtmir dar.

„Zwangsheirat und Frühehen sind international weiterhin ein großes Problem“, erklärt Karin Frech. „Die Aktion ist nicht nur



FAB-Mitarbeiterinnen bei der Fahnenaktion
Foto: FAB

wichtig, um die Gesellschaft für das Thema zu sensibilisieren, sondern auch, um den Betroffenen zu signalisieren, dass sie nicht alleine sind.“ Ein kurzes Video der Aktion ist auf den Social-Media-Seiten der FAB Wetterau zu sehen.

FAB für Frauen Arbeit Bildung macht sich seit vielen Jahren erfolgreich für Frauen stark. Als Bildungs- und Beschäftigungs-trägerin hat sie ein breites Bildungs- und Qualifizierungsangebot, das sich an den Bedürfnissen der Frauen in der Region orientiert. Dazu gehören Sprachkurse für Migrantinnen mit integrierter Kinderbetreuung, berufliches Coaching für Frauen, die wieder in den Beruf einsteigen oder sich auf dem Arbeitsmarkt neu orientieren wollen und vieles mehr.

„Frauen jeder Herkunft eine gleichberechtigte Teilhabe in unserer Gesellschaft zu ermöglichen, ist eine wichtige Motivation für mich“, so Karin Frech. „Zwangsheiraten und Frühehen führen zu massiver sozialer und ökonomischer Abhängigkeit. Das widerspricht allem, wofür FAB steht und deshalb setzen wir uns dafür ein, diese Praxis zu stoppen.“

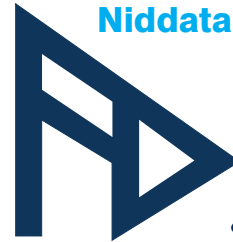
DAS DACH VOM FACH DIEFENBACH

gegr.1913

GmbH & Co.KG

Ihr Partner rund ums Dach

Niddatal ☎ 0 60 34 / 22 52



- Dach- und Wandeindeckungen
- Abdichtungen
- Bauspenglerei
- PV + Solarmontage

diefenbach-bedachung@t-online.de · www.diefenbach-bedachung.de

Betriebsferien vom 21.12.2020 bis 9.01.2021



Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr



Schöne Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2021

Susanne
Physiotherapeutin
Heilpraktikerin
Grunwald
Bewegungs- und
Gesundheitspädagogin

Die positive Resonanz unserer Patienten auf das seit 10 Jahren erfolgreiche interdisziplinäre Behandlungskonzept der Praxis Susanne Grunwald hat aktuell im November 2020 durch die Übernahme der Physiotherapiepraxis - Hinter den Tannen 14 - in Florstadt-Staden eine personelle und räumliche Therapieerweiterung ermöglicht. Hierfür möchten wir uns ganz herzlich bei unseren Patienten bedanken!

Weitere Infos unter www.grunwald.cc und telefonisch: 06035/7098444

CRASS
Metzgerei & Party-Service

Gerne können Sie eine Vorbestellung bei uns aufgeben, damit es Ihnen auch während der Feiertage, an nichts fehlt!

**UNSER ANGEBOT IM DEZEMBER / JANUAR:
RUMPSTEAKS FÜR 24,99€/KG**

Aus eigener Schlachtung von ortsansässigen Betrieben.

Assenheimer Straße 19
61194 Niddatal 2
Tel. 06034 - 93 00 88
www.Metzgerei-Crass.de
Rainer.Crass@T-Online.de

Ich wünsche frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2021



Ihr Ansprechpartner für Sicherheit und Vorsorge.

Generalvertretung
JÖRG GODZIEBA

Bruchenbrücker Str. 4 · 61194 Niddatal
Telefon 06034 2736



Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE

HAARMONIE

Cutting With A Smile

DAS HAARMONIE-TEAM

WÜNSCHT *BESINNLICHE FEIERTAGE* UND
EINEN GUTEN RUTSCH INS *NEUE JAHR 2021*

Friedberger Straße 8 · 61194 Niddatal Ilbenstadt · info@haarmonie-ds.de · 06034 - 9398920



NEW ENERGY

Die Trend-Looks Winter 2020/21

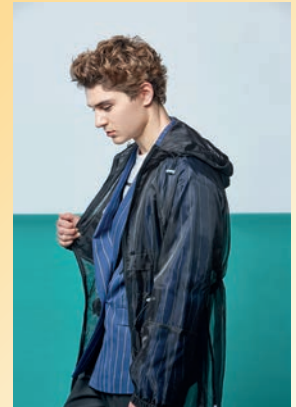
Corona hält die Welt in Atem. Doch obwohl, oder vielleicht auch weil, die Welt Kopf steht, liegt eine flirrende Aufbruchstimmung in der Luft. Das Verlangen nach einem Neuanfang, Neugierde auf eine bessere Zeit danach, die neue Normalität. Die Trendkollektion Winter 2020/21 des Zentralverbands des Deutschen Friseurhandwerks (ZV) verspricht neue Energien und verhilft zu einem neuen Ich.

Während manche Trends zeitlos bleiben, sind andere im nächsten Moment schon wieder out. Einige Trends kommen allerdings immer wieder und feiern

ihr Comeback. Die Art Directors Antonio Weinitschke und Steven Meth sowie Hair & Make-up Artistin Sarah Scherer bringen frischen Wind in die Mode-welt und lassen einige der Trendfrisuren, neuinterpretiert, wieder aufleben.

Raffinierte Stufungen und Contouring-Effekte sorgen für einen cleanen und modernen Look und schaffen die Basis für wilde Undone-Stylingmöglichkeiten. Das Team holt die Curly-Styles zurück! Lassen Sie sich von den neuen dynamischen Trendcuts für die kältere Jahreszeit inspirieren und schöpfen Sie neue Energie. Think and feel positive.

Beauty & Wellness



Fotos: Zentralverband des Deutschen Friseurhandwerks

Zahnteam Wetterau

Wieder unbeschwert lachen

Druckstellen und Haftcreme gehören der Vergangenheit an, denn sogenannte Mini-Implantate sorgen für einen sicher sitzenden Zahnersatz - ausführliche Beratung dazu erhalten Sie beim Zahnteam Wetterau.

Die meisten Zahnersatzträger kennen das unguete Gefühl bei schlecht sitzenden, wackelnden Prothesen, die oft auch schmerzhaft Druckstellen

im Mund verursachen. Der tägliche Gebrauch von Haftcremes ist hier nur eine Notlösung und bringt leider oft nicht die gewünschte Sicherheit,

wenn es um herzhaftes Lachen, kräftiges Zubeißen und fröhliches Unterhalten geht. Painliche Situationen mit den dritten Zähnen müssen aber nicht sein. Kleine Stifte aus Titan oder Keramik mit kugelförmigen Köpfen, sogenannte Mini-Implantate, sorgen für den gewünschten festen Halt. Die vorhandene Voll- oder Teilprothese wird hier per „Klick“ mit dem Kiefer verbunden. Ein weiterer Vorteil der Mini-Implantate: Sie verhindern den Knochenrückgang, denn sie ersetzen wie herkömmliche Implantate die verloren gegangenen natürlichen Zahnwurzeln und haben ähnliche Eigenschaften wie diese. Die Kaukräfte werden an den Kieferknochen weitergeleitet, das Knochenwach-

tum wird stimuliert und somit kann der Knochenrückgang aufgehoben werden. Einfach und unproblematisch ist auch das Einsetzen von Mini-Implantaten. Da die schmalen Stifte nur sehr wenig Platz im Kiefer benötigen sind sie auch bei wenig Knochen einsetzbar. Mini-Implantate haben von Anfang an einen festen Sitz und sind in der Regel sofort belastbar. Zudem ist meist nur ein Behandlungstermin erforderlich, was sich natürlich auch preislich niederschlägt und dementsprechend um einiges günstiger ist als eine Behandlung mit herkömmlichen Implantaten.

Anzeige



Modell Mini-Implantate / Zahnprothese: Schonend implantierbare Stifte verbinden den Kiefer mit der Prothese und sorgen für festen Sitz. Grafik: 3M Deutschland GmbH



Zahnteam Wetterau



Deutschlands beste Ärzte

Basis: Analyse von Online-Patientenbewertungen 09 | 2019
www.faz.net/beste-aerzte

Dr. Pirooz Pirooznia
Zahnarzt
Geprüfter Experte der Implantologie

Am Kalkofen 8
61206 Wöllstadt

Tel: 06034-71 81
Fax: 06034-90 65 72
E-Mail: info@zahntw.de
www.zahnteam-wetterau.de

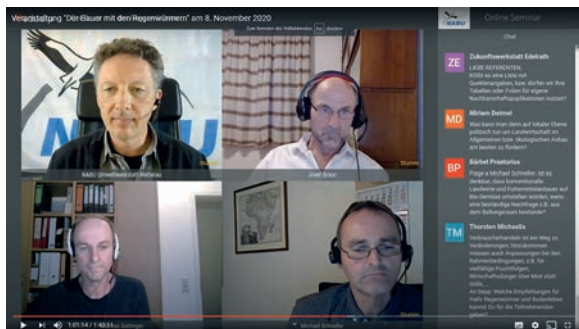
Praxis für moderne Zahnheilkunde und Implantologie

Wir wünschen frohe Weihnachten und bedanken uns herzlich für Ihr Vertrauen!

Gerne geben Dr. Pirooznia & Kollegen von Zahnteam Wetterau in der Praxis weitere Informationen zu den speziellen Möglichkeiten. Vereinbaren Sie bitte einen Termin unter 06034-7181 oder nutzen Sie die Online-Terminvereinbarung unter www.zahnteam-wetterau.de.
Zahnteam Wetterau, Dr. Pirooznia & Kollegen, Am Kalkofen 8, 61206 Wöllstadt

Der Bauer mit den Regenwürmern

Die Onlineveranstaltung auf Initiative der NachhaltigkeitsWIRKstatt Wölfersheim und BIONALES - Bürger für regionale Landwirtschaft und Ernährung e.V. begeisterte Publikum.



In einer Onlineveranstaltung mit Biolandwirt Josef Braun aus Freising, Prof. Dr. Andreas Gättinger, Leiter der Professur für Ökologischen Landbau mit dem Schwerpunkt nachhaltige Bodennutzung an der Universität Gießen und dem Wetterauer Kreislandwirt Michael Schneller, Assenheim, stand die Bedeutung einer bodenschonenden Landwirtschaft mit Humusaufbau als Klimachance im Mittelpunkt. Frank Uwe Pfuhl von der NABU-Umweltwerkstatt Wetterau, die auch die Onlineplattform organisierte, moderierte die Veranstaltung. Nach ihren Eingangsbeiträgen und einer anschließenden Diskussion beantworteten die Fachleute auch viele Fragen aus dem Publikum. Zu Beginn wurde der Biohof von Josef Braun in einem kurzen Film vorgestellt, der als „der Bauer mit den Regenwürmern“ zeigt, wie ohne den Einsatz von Mineraldünger durch die Humusbildung der Bodenlebewesen, den Einsatz von eigen erzeugtem Humus und vielfältige Fruchtfolgen eine ertragreiche Landwirtschaft mit Verzicht auf Pestizide möglich ist.

Mehr Gemüse und Obst essen und Landwirtschaft als Problemlöser entwickeln

„Wenn der Boden schreien könnte, würde er lauter schreien als unsere Nutztiere“, erklärt Josef Braun, um anschaulich darzulegen, wie die unverminderte Vernichtung von Ackerflächen zugunsten von Verkehr, Gewerbe und Wohnen, aber auch eine Bodenbearbeitung, die zu wenig die Zusammenhänge von Bodenlebewesen, Humusaufbau und Pflanzenwachstum berücksichtigt, Ackerböden als

Kohlenstoffspeicher und als Ernährungsgrundlage gefährden.

„Wenn wir die Herausforderungen des Klimawandels, den Verlust der Artenvielfalt, den Umgang mit unseren Nutztieren und der Gefährdung des Wasserkreislaufes lösen wollen, nutzt es nichts, wenn wir auf der Landwirtschaft rumtrampeln, sondern wir müssen die Gesellschaft verändern und auch unsere Ernährungsgewohnheiten umstellen, weniger tierisches Eiweiß, weniger Zucker und Weißmehl, zugunsten von Gemüse und Obst. Dann können wir eine Landwirtschaft entwickeln die ganz anders aussieht und die Gefährdungen durch die Klimakatastrophe und das Artensterben löst und eine gesunde Ernährung ermöglicht,“ so Braun.

1,5 % mehr Humus in Ackerböden könnte unser Klimaproblem lösen

Genau an diesem Punkt setzt auch Prof. Andreas Gättinger von der Universität Gießen an. Eindringlich mahnt er: „Ackerböden sind mit 2,5 Milliarden Tonnen aufgrund der humusaufbauenden Bewirtschaftung unserer Vorfahren der größte terrestrische Speicher von Kohlenstoff in Deutschland. Der geht aber durch die Versiegelung von 55 ha am Tag, durch Übernutzung und einseitige Fruchtfolgen mit 0,2 Tonnen pro Jahr und Hektar immer weiter verloren und das gefährdet unser Klima zusätzlich.“

Prof. Gättinger hat zu diesem Thema eine Vielzahl von wissenschaftlichen Studien ausgewertet und selber durchgeführt und ist sich sicher: „Wir können das durch ökologische Praktiken drehen. Viel-

fältige Fruchtfolgen, mehr Anbau von Hülsenfrüchten und Mistrückführung führen zu mehr Bodenorganismen, einer Bodenbelebung und weniger Freisetzung von Lachgas. Eine stärkere Wurzelbildung kann mehr Humus aufbauen und Kohlenstoff binden. Wurzeln haben ein 2,3 mal stärkeres Bindungspotential für Kohlenstoff als oberirdische Biomasse. 1,5 % mehr Humus in unseren Ackerböden könnte unser Klimaproblem lösen.“

Ländliche Regionen nicht weiter ausbluten lassen um regionale Ernährung sicher zu stellen

Kreislandwirt Michael Schneller erklärt hierzu, dass eine stärkere Bodenfruchtbarkeit auch ein wichtiges Thema der konventionellen Landwirtschaft sei und dass stärkere Fruchtfolgen dafür wichtig sind. Dazu brauche es aber auch einen Markt und entsprechende Abnehmer und Veredlungsfirmen, die leider in der Wetterau immer weniger werden und so eine Kreislaufwirtschaft mit der Rückführung von organischem Dünger in den Boden immer mehr erschwert wird. Als gemeinsames Problem von ökologischer und konventioneller Landwirtschaft sieht er die mangelnde Bereitschaft der Abnehmer für landwirtschaftliche Erzeugnisse auch die entsprechenden Preise zu zahlen und so werden die Landwirte in eine immer stärkere Abhängigkeit von staatlichen Subventionen getrieben, die immer mehr bürokratischen Aufwand erfordern. Eine existentielle Bedrohung für die bäuerlichen Betriebe in der Wetterau sieht er in der zunehmenden Vernichtung von Ackerböden zugunsten anderer Nutzungen. „Wir haben in Hessen in den letzten 25 Jahren 45.000 ha Ackerfläche verloren, soviel wie es in der Wetterau insgesamt gibt. Trotz eines nur geringen Bevölkerungswachstums werden die Ballungszentren auf Kosten der Ackerflächen überproportional immer größer. Wir fordern eine Änderung

dieser Politik, damit die ländlichen Regionen nicht weiter ausbluten und wir eine regionale Ernährung sicherstellen können.“

Der intensiven Debatte zwischen den Referenten und dem über Onlinechat zugeschalteten Publikum folgte der 45-minütige Film „Der Bauer mit den Regenwürmern“ über den Biohof von Irene und Josef Braun.

Weitere Veranstaltungen und Aktionen folgen

Zur Onlineveranstaltung der „Bauer mit den Regenwürmern“ luden auf Initiative der NachhaltigkeitsWIRKstatt Wölfersheim und BIONALES

- Bürger für regionale Landwirtschaft und Ernährung e.V. folgende Organisationen ein: Wetterau im Wandel, IG gesunder Boden, Regionalbauernverband, AbL, Ev. Dekanat, NABU, GWÖ; Bingenheimer Saatgut, MiEG, WetterauSicht, Fridays for Future, Modellregion Ökolandbau Wetterau.

Der zweite Teil der Veranstaltung mit den drei Referenten ist für Januar geplant, weitere Aktionen zum Bodenschutz und Humusaufbau als Klimaschutz und Grundlage einer regionalen Ernährung folgen. Wer mitmachen will kann sich hier melden: info@bionales.de



1a autoservice Scholl

GUTSCHEIN
Wintercheck &
1a Lichttest gratis



Wir wünschen
ein frohes
Fest und
ein
gesundes
neues
2021

Hauptstraße 110
61169 Friedberg
06031 7918282
www.scholl-autoservice.go1a.de



Stelzu Sohn

BAUDEKORATION



Wir wünschen
frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr

- Bodenbeläge
- Vollwärmeschutz
- eigener Gerüstbau
- Brandschutzarbeiten

- Anstricharbeiten
- Verputzarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Trockenbau

Inh. Peter Langer
Maler- u. Lackierermeister
61194 Niddatal
Zuseweg 3

Tel. 06034/90 76 59
Fax 06034/90 76 60
info@stelzundsohn.de
www.stelzundsohn.de

IMPRESSUM

Herausgeber:

Werbeagentur creaRtiva
Südstraße 11, 61194 Niddatal
Telefon: 06187 9946-199
E-Mail: Redaktion@Monatsjournal.de

Verantwortlich für Text und Anzeigen:

René Angel

Auflage:

5.500 Exemplare

Nächster Annahmeschluss:

18. Januar 2021

Nächster Erscheinungstermin:

KW 4/2021

www.Monatsjournal.de

Alloheim Senioren-Residenz „Taubusblick“

Wichteln als Zeichen des Miteinanders

Bundesweit rufen auch in diesem Jahr wieder alle Alloheim Senioreneinrichtungen zum „Wichteln gegen die Einsamkeit“ auf.



Foto: Jochen Ossenberg

Die große Weihnachtsaktion findet damit schon zum neunten Mal statt. Alle Bürger, Vereine, Unternehmen, Kitas und Schulen werden dabei gebeten, kleine Geschenke in den Residenzen abzugeben, die dann Weihnachten an einsame Senioren der Umgebung verteilt werden.

„Viele ältere Menschen haben keine Freunde oder Angehörigen mehr und leben daher sehr einsam in ihren Wohnungen und somit sehr isoliert“, weiß Vanessa Dauernheim vom Sozialen Dienst, „auch Weihnachten verbringen sie deshalb ganz alleine. In unserer Einrichtung können wir aufkommende Einsamkeitsgefühle hier in der Gemeinschaft sehr gut abfangen und ent-

gegenwirken, allerdings sieht es in der häuslichen Umgebung bei alleinlebenden Senioren ganz anders aus.“

Um darauf aufmerksam zu machen und gleichzeitig ein Zeichen des Miteinanders, der Gemeinschaft und der Solidarität zu setzen, rufen die Alloheim Seniorenresidenzen daher bereits zum neunten Mal zu ihrer besonderen Aktion „Wichteln gegen die Einsamkeit“ auf. Die Tradition des Wichtelns (andernorts auch Julklappen genannt) stammt übrigens aus Skandinavien. Vom Ursprung her beschenken sich damit Menschen, die sich einander gar nicht kennen.

„Ziel der Aktion ist es, alleinstehenden älteren Menschen, die keine Freunde

oder Familie haben, die sie Weihnachten besuchen können, am Heiligen Abend eine Freude zu bereiten“, erklärt Dauernheim, „wir möchten diesen Senioren gemeinsam mit allen Bürgern zeigen, dass sie nicht alleine sind. Es gibt Menschen, die an sie denken und ihnen von Herzen ein schönes Weihnachtsfest wünschen. Gerade in diesem Jahr, das von der Corona-Pandemie geprägt ist, ist dies besonders wichtig!“ Alle werden daher gebeten, kleine Geschenke in den Alloheim Seniorenresidenzen abzugeben, die dann von Mitarbeitern der Residenz und ehrenamtlichen Helfern pünktlich zum Weihnachtsfest verteilt werden. Um den materiellen Wert geht es dabei nicht. „Es zählt, dass die Geschenke von Herzen kommen“, sagt Vanessa Dauernheim, „ob ein Gutschein, ein Hörspiel, Selbstgebackenes oder etwas Gebasteltes – jedes Geschenk wird seinen Empfänger oder seine Empfängerin finden und Weihnachtsfreude bereiten.“

Die gespendeten Wichtelgeschenke können ab sofort persönlich im Rewe Assenheim abgegeben oder über den Postweg an die

Alloheim Seniorenresidenz „Taubusblick“ Zuseweg 1a, 61194 Niddatal verschickt werden. Eventuelle geschlechtsspezifische Geschenke sollten am besten mit einem „M“ für männlich, oder „W“ für weiblich markiert werden. Heiligabend werden diese dann pünktlich zum Fest in der Region verteilt. „Jedes Geschenk wird ganz sicher an der richtigen Stelle ankommen“, sagt Vanessa Dauernheim,

„Weihnachten ist ein Fest der Familie, der Freude und des Miteinanders. Mit unserer Aktion ‚Wichteln gegen die Einsamkeit‘ wollen wir ein Zeichen der Solidarität gemeinsam mit unseren Mitmenschen setzen. Wir freuen uns über jedes liebevoll gepackte Paket, das seinen Weg in unsere Einrichtung findet. Für die Unterstützung der Bürger bedanken wir uns schon jetzt ganz herzlich!“

Blaulichtecke**Anrufe****falscher Polizeibeamter**

Nachdem es am 8.12.2020 mehrere Anrufe falscher Polizeibeamter in Münzenberg und Bad Nauheim gab, gingen auch bei der Polizeistation Butzbach etwa 40 Anrufe von Bürgern ein und meldeten solche Betrugsanrufe.

Die Betrüger täuschen durch geschickte Gesprächsführung vor, dass sie Beamte der örtlichen Polizei, der Kriminalpolizei, der Staatsanwaltschaft oder des Bundeskriminalamtes sind. Unterstrichen wird die Glaubwürdigkeit oftmals durch die im Telefondisplay des Angerufenen angezeigte Rufnummer, die oftmals den tatsächlichen Nummern der Polizei oder sonstigen vorgegebenen Behörde entsprechen. Auf die Anzeige ist aber kein Verlass, denn die Betrüger haben die Möglichkeit, jede x-beliebige Nummer auf dem Display erscheinen zu lassen! Im Gespräch erläutern die Betrüger z.B., dass es Festnahmen gab und im Rahmen der damit verbundenen Ermittlungen Notizen mit deren Namen und Anschriften sichergestellt worden seien, was darauf hindeutet, dass die Betroffenen Opfer eines Einbruchs werden sollen. Die Situation und den Schock durch die suggerierte Gefahr Opfer eines Einbruchs zu werden, nutzen die Anrufer, um Informationen über persönliche Verhältnisse, Bargeldbestände, Vermögen oder auch über die Art und Höhe von Geldanlagen bei Banken zu erhalten. Lässt sich ein An-

gerufener auf das Gespräch ein, dauern die Telefonate oft Stunden und werden an folgenden Tagen fortgesetzt. Die Betroffenen werden dabei zu absoluter Verschwiegenheit verpflichtet, insbesondere gegenüber der Polizei, den Bankmitarbeitern oder auch gegenüber den Familienangehörigen. Die Geschichten sind in Abhängigkeit zur angewandten Masche sehr verschieden und vielfältig. Letztlich enden sie aber immer mit der Bitte oder Forderung nach Geld oder Wertgegenständen. Den Anrufern gelingt es nicht selten, ihre Opfer so zu manipulieren, dass sie ihre kompletten Ersparnisse abheben und an vermeintliche Polizisten, Beamte des BKA oder Mitarbeiter der Staatsanwaltschaft übergeben. Hinweise und Tipps zu den Vorgehensweisen und zum Schutz vor Betrügern am Telefon wie z.B. zu den Betrugsphänomenen Anrufe falscher Polizeibeamter, Enkeltrick oder Schockanrufe finden Sie im Internet unter www.polizei-beratung.de oder auf der Präventionsseite unter www.polizei.hessen.de/Prävention
Polizeipräsidium Mittelhessen
- Pressestelle Wetterau

Ein schönes Leben hat uns verbunden,
bin nun befreit von Schmerz und Leid.
Denkt oft an mich in stillen Stunden
und lasst mich immer bei euch sein.

Wilfried Martin

*26. August 1938 †23. Oktober 2020

**D
A
N
K
E**

Herzlichen Dank sagen wir allen für ihre Anteilnahme,
sowie den Grabschmuck nach dem Tod
unseres geschätzten Vaters,
Schwiegervaters und geliebten Opas.

Familie Markus Martin
& Familie René Martin

Frohe Weihnachten
und ein gesundes und
erfolgreiches Jahr 2021
wünscht das Team von



creaRtiva
WERBEAGENTUR & VERLAG

www.creaRtiva.info
info@creaRtiva.info

06187 9946199
Südstraße 11 in Niddatal

Raus aus der Stressspirale

Diese Tipps können für mehr Entspannung und Lebensfreude sorgen



Dauernde Überforderung und Anspannung führen in die Stressspirale - auch weil die Bildung des Glückshormons Serotonin behindert wird.

Foto: dj-d-k/Pol Henry/

Konstantin Yuganov - stock.adobe.com

(dj-d-k). Stress macht heute vielen Menschen zu schaffen. Und das Jahr 2020 hat noch eine Extraportion an Belastungen draufgepackt. Höchste Zeit, den Schalter umzulegen und etwas für mehr Lebensfreude zu tun.

Bewährt haben sich dabei zum Beispiel Meditations- und Entspannungstechniken, etwa die achtsamkeitsbasierte Stressreduktion nach Jon Kabat-Zinn. Wann immer es möglich ist, sollte man raus in die Sonne gehen und sich bewegen, denn das kurbelt die Produktion des „Glückshormons“ Serotonin an. Übrigens: Unter Stress wird im Körper die Serotoninbildung gestört. Dann kann die Pflanze Griffonia simplicifolia helfen. Ihre Samen enthalten eine Serotoninvorstufe, die die Bildung wieder ermöglichen kann. Sie ist etwa in Griffonia Maca von Dr. Koll enthalten - mehr unter koll-biopharm.de.



Der
Online-Marktplatz
für die Wetterau

www.marktplatz-wetterau.de

kauf regional -
auch digital

Frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr



**Gebüddereinigung &
Hausmeisterservice
Meis**

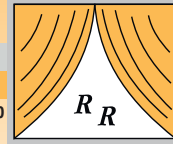


Rasen mähen · Gehwegreinigung · Heckschnitt
kleine Reparaturen · Grabpflege · Treppenhausreinigung
Entsorgung · Instandhaltung · Service rund ums Haus

0176 95656611 • infomeis@t-online.de

Putzen nach Hausfrauenart

Raumausstattung
Rund um den Raum GmbH



Fach- & Meisterbetrieb

seit 1993

Ihr Fachgeschäft

in Florstadt & Umgebung

Öffnungszeiten: Di. 9.00 - 18.00h · Sa. 10.00 - 16.00h

Weitere Termine n. telefonischer Vereinbarung



*Wir wünschen
ruhige Weihnachtstage und
ein gesundes neues Jahr 2021*

Wickstädter Straße 61a · 61197 Nieder-Florstadt
06035 6026286 · info@rundumdenraum.de

Wir sagen „Danke“

und wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes Jahr 2021

Gut betreut im eigenen Zuhause

- Krankenpflege
- Hausnotruf
- spezielle Behandlungspflege
- Betreuungsleistungen
- Essen auf Rädern



Jetzt Informationsmappe
anfordern: 06047 96140

**24 Stunden
Bereitschaftsdienst!**



Partners der Malteser
Pflegedienst Wirsing · 63674 Altenstadt
Vogelsbergstr. 20 · pflegedienst-wirsing.de

**Freie
Demokraten**

FDP

**Wir wünschen allen unseren
Mitbürgerinnen und Mitbürgern
ein schönes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr 2021**

Ihre FDP Niddatal

Eingeschränkt und dennoch Schneevergnügen

Endlich Schnee! Aber leider noch wenig Schnee! Es wird gebeten die aktuellen Anordnungen der Behörden zu befolgen. Im Moment haben die Skilifte, Skihalle, Touristeninformationen etc. geschlossen. Trotzdem können aber schon die Skisachen aus dem Keller geholt, die Kufen vom Schlitten geschliffen werden - nur die Skier brauchen noch nicht gewachst zu werden. Die Wasserkuppe, der mit 950 Metern höchste Berg Hessens befindet sich in der Rhön und bietet auch jetzt Schneevergnügen.



Vogelsberg einen Abstecher wert. Die momentane Schneesituation lassen aber im Vogelsberg und im Taunus kaum Winterspaß zu. Nur die Wasserkuppe ist im Winter relativ schneesicher und aber auch der Taunus und der

Schneekanonen mit Kunstschnee präpariert, damit ist Wintersport hier meist mehrere Monate im Jahr möglich, sobald dies wieder erlaubt ist. Die Alpinisten unter den Erwachsenen und Kindern können sich dann freuen, sobald die Schneezeit auf der Wasserkuppe in der



Rhön wieder ausbricht. Auf den Hang hoch bringt die Snowboarder, Skiläufer und Rodler der Schlittenlift Wieli. Dann steht dem Vergnügen nichts mehr im Wege und die Familien zischen auf den Schlitten etwa 750 Meter bergab.

Für die Kleinsten gibt es den Skikindergarten Märchenland. Dieser erwartet seine kleinen Gäste, die sich begeistert ins winterliche Skigetümmel stürzen können, während Mama und Papa die großen Skipisten unsicher machen. Die Kinder, natürlich unter Aufsicht, testen ihr „Können“ an einer etwa 100 m langen Piste und lassen sich anschließend auf einem Förderband, genannt „Zauberteppich“, wieder den Berg hinaufbringen.

Eine weitere Attraktion ist die „Skischaukel“ auf der Wasserkuppe, auf der Groß und Klein von den Abtsroda-Abfahrten zur Panoramapiste gelangen. Die Snowboarder zeigen sich indessen erfreut über die Halfpipe und Rails die für zusätzlichen Fun sorgen. Die letzten beiden sind aber momentan wegen zu geringer Schneehöhe geschlossen.

Für die Stärkung zwischendurch sorgt die Märchenwiesenhütte auf der Wasserkuppe, sobald diese wieder geöffnet ist. Dort erhalten die Familien warme Speisen und Getränke für wenig Geld.

Für den Spaß im Schnee verlost das Monatsjournal zwei tolle traditionelle Schlitten. Einfach die unten stehende Frage beantworten und die Antwort per E-Mail oder Postkarte an die Redaktion senden. Einsendeschluss ist der 16. Januar 2021. Die Gewinner werden benachrichtigt.

Wie hoch gelegen ist die Wasserkuppe?

Redaktion Monatsjournal
www.Monatsjournal.de
Redaktion@Monatsjournal.de
Südstraße 11, 61194 Niddatal

Cocktailecke



Blue Diamond

Der „Blue Diamond“ ist ein Sektcocktail und eignet sich hervorragend als Begrüßungsdrink oder als Silvestercocktail, um den kommenden Jahreswechsel gebührend zu feiern. Es ist nicht unbedingt notwendig teuren Sekt für die Cocktailzubereitung zu verwenden, denn der sollte vielleicht schon pur genossen werden. Je nach Geschmackswunsch kann man süßen oder trockenen Sekt wählen.

Zutaten:

2 cl Gin
2 cl Blue Curacao
2 cl Zitronensaft
6 cl Sekt
Eiswürfel

Zubereitung:

Alle Zutaten, außer den Sekt, in einen Shaker geben. Gut schütteln und in ein Sektglas oder eine Sektschale seihen („für das Auge“ sollte eine Sektschale gewählt werden). Dann das Glas oder die Schale mit Sekt auffüllen. Zur Dekoration empfiehlt sich eine Cocktailkirsche auf einem Spieß.

»Prosit«?

Sind die ersten Sekunden des neuen Jahres angebrochen und man stößt mit dem „Blue Diamond“, einem Glas Sekt oder Champagner an, sagt man „Prosit Neujahr“ oder kurz „Prost Neujahr“.

Das Wort „Prosit“ ist lateinisch und bedeutet übersetzt: „Es möge gelingen“. Alle diese Neujahrswünsche drücken die Hoffnung aus, dass das neue Jahr dem Mitmenschen Glück bringen werde.



DR. MIRIAM LENGIES
Zahnarztpraxis für GROSß & klein

Ihr Expertenteam
für umfangreiche Zahn-Sanierungen.

*Wir wünschen frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr 2021*

Wingertstraße 30 | 61194 Niddatal - Assenheim
Tel. 06034 - 40 29 200 | www.zahnarzt-lengies.de

WIR VERSCHÖNERN IHR ZUHAUSE...
...MEISTERHAFT

MEISTER- U. AUSBILDUNGSBETRIEB SEIT 37 JAHREN

EICHLER 
RAUM AUSSTATTUNG



*Wir wünschen ein
schönes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr 2021*

63674 Altenstadt · Vogelsbergstr. 23 · 06047 7906
eichler@eichler-raumausstattung.de · www.eichler-raumausstattung.de



Ihr Fachmann für alle
Schornsteinfegerarbeiten.
Messung nach BImSchV
Energieberatung bei
Vermietung & Verkauf

Arno Hütter

Schornsteinfeger-Meisterbetrieb
Gebäudeenergieberater HWK

Tel.: 0 64 47 - 9 20 63 · Mobil: 01 72 - 5 72 18 95

E-Mail: info@arno-huetter.de · www.arno-huetter.de



*Ich wünsche allen
eine frohe
Weihnachtszeit
und ein
glückliches neues
Jahr 2021*

Spende statt Weihnachtsfeier

Aufgrund der jetzigen Corona Pandemie hat der Weihnachtsmann auch der geplanten Weihnachtsfeier der Heizung & Bäder Torsten Vida GmbH eine Absage erteilt. Bleibt nur, etwas Gutes daraus zu machen: Spenden.



Der Geschäftsführer Torsten Vida hat sich für eine Spende in Höhe von 750 Euro entschieden. Davon gehen 250 Euro an einen, aus Rosbach, alleinstehenden, hilfsbedürftigen und dauerhaft erkrankten Mann, dessen Frau verstorben ist und 500 Euro an die Rosbacher Feuerwehr. Getreu den vier Hauptzielen der Feuerwehr: Retten, Löschen, Bergen, Schützen - wird dort die Spende gerade während der Pandemie besonders benötigt.

Das Team der me. Torsten Vida GmbH ist auf mittlerweile 18 Mitarbeiter angewachsen, den Chef, drei Azubis, zwei Bürodamen und 13 Monteure. Gerade im Kundendienst mit der Wartung von Heizungsanlagen und dem dazugehörigen Service konnte sich glücklicherweise auf mittlerweile vier Kundendienstmonteure verstärkt werden. Somit kann in allen Situationen schnell reagiert werden. Die Torsten Vida GmbH ist in allen Belangen was Heizung und Sanitär betrifft für

Sie da. Heizkesseltausch, Umbau, Neubau, Wartung von Heizungsanlagen aller Art, Badsanierung oder beispielsweise die fugenlose Duschanierung in zwei Tagen mit der Partnerfirma „Duschking“.

„Wir hatten das Glück, daß uns die Corona Pandemie bisher keinen Strich durch die Rechnung gemacht hat. Wir bedauern sehr wie viele andere Unternehmen und Berufsgruppen darunter leiden“, so Torsten

Vida. „Wir wünschen trotz allem unseren Kunden oder noch werdenden, ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch und vor allen Dingen dass das Jahr 2021 hoffentlich wieder in den Normalmodus zurück kehrt.“

Heizung & Bäder me. Torsten Vida GmbH Dieselstraße 22 61191 Rosbach v.d.H. info@bad-heizung-vida.de www.bad-heizung-vida.de Hotline: 06003-7677

Neue Dusche in 2 Tagen!

nur vom Spezialisten für Ihre Dusch- und Badsanierung

Vorher

Nachher

- Fugenlos
- Schnell
- Sauber

Wir bauen auch Ihre Wellness-Oase!

Schicken Sie uns Fotos und einen Grundriss vom Bad zu und wir erstellen Ihnen kostenlos und unverbindlich ein Angebot! info@bad-heizung-vida.de

Oder anrufen und einen Termin vereinbaren. Gerne erfolgt die Beratung auch bei Ihnen zu Hause. **Tel.: 06003 - 76 77**

Torsten Vida
Heizung & Bäder

Ihr Partner vor Ort

www.bad-heizung-vida.de

www.duschking.de

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2021



Heegwaldstraße 7
61197 Florstadt
06035 9676682
0172 6630720
info@stelz-bus.de

MATHIAS STELZ BUSBETRIEB

Krankenfahrten · Schülerbeförderung
Flughafentransfer · Mietwagen

KRANKENFAHRTEN

Fahrer/Innen mit Fachwissen und Erfahrung!
Abrechnung mit allen Krankenkassen!

☎ 0172 6630720

NABU Umweltwerkstatt e.V.

NABU am Freitag

Online-Vortrag - Streuobst-Erlebnispfad

Freitag, 18. Dezember, 18.00 Uhr, NABU-Online-Seminarraum, Anmeldung erforderlich, Teilnahme kostenfrei, Spenden erwünscht:

Die Aktiven des NABU Friedberg haben mit viel Engagement in den letzten Jahren den Streuobst-Erlebnispfad in Dorheim zu einem spannenden NABU-Erlebnispunkt aus-

gebaut. An diesem Abend stellen sie einige Stationen vor, sprechen über weitere Planungen und zeigen ein paar ganz besondere Tier- und Pflanzenarten, die es auf dem Erlebnispfad gibt.

Veranstalter ist die NABU Umweltwerkstatt Wetterau. Für Informationen wenden Sie sich bitte an Info@umweltwerkstatt-wetterau.de oder www.nabu-wetterau.de

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2021

SCHNUPPER GOLF in ALTENSTADT

MACH MIT!

30 ÜBUNGSBÄLLE
01 LEHNSCHLÄGER
GRATIS DAZU
SCHNUPPER KURS
19,- EURO

Die Kurse finden jeweils Samstags und Sonntags statt

2 Std. SPASS BEGEISTERUNG ERLEBNIS SPORT

Telefon 0 60 47- 98 80 88
Telefax 0 60 47- 98 80 89

Golfplatz Altenstadt GmbH & Co. KG Oppelshäuser Weg 5 63674 Altenstadt www.golfplatz-altenstadt.de
mail@golfplatz-altenstadt.de

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Karosserie-Fachbetrieb Kfz-Meisterbetrieb

Agethen

AutoLackierung und Beschriftung

Vielen Dank

AM STRASSBACH 4 · 6169 FRIEDBERG · TEL. 06031/166 710 · WWW.AGETHEN-GMBH.DE

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Restaurant La Quattro

Italienische, deutsche und indische Küche

Onlinebestellung unter:
www.laquattro.de

Tel.: 06034 2369 o. 4272
Handy: 0163 1869677

Friedrich-Ebert-Str. 12
61206 Nieder Wöllstadt
Zweiteingang: Ilbenstädter Straße

TV Vorwärts 1910 Ilbenstadt e.V.

Grüße zu Weihnachten und zum Jahr 2021

Der Turnverein Vorwärts 1910 Ilbenstadt e.V. wünscht allen seinen Mitgliedern und ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und gesundes neues Jahr. Das Jahr 2020 war und ist noch immer durch die Co-

rona-Pandemie geprägt, so dass der Sportbetrieb im Turnverein sehr stark zurückgefahren werden musste bzw. ganz zum Erliegen kam. Nur in wenigen Abteilungen konnten Online-Angebote von Übungsleitern zur Ver-

fügung gestellt werden. Insbesondere im Kinderturnen, wo in den jeweiligen Gruppen regelmäßig eine hohe Anzahl an Kindern das Bild in den Hallen prägen, kann ein Turnbetrieb nicht verantwortet werden.

Zum Schutze ALLER, hatten sich der Vorstand und die Kinderturnungsleiter geschweren Herzens dazu entschieden, den Turnbetrieb auszusetzen. Mit dieser Entscheidung steht der Turnverein im Übrigen auch im Einklang mit anderen vergleichbaren Vereinen im Umkreis. Auch zu Beginn des neuen Jahres wird sich an der Situation nicht viel ändern, so dass allenfalls ein abgespecktes Sportprogramm angeboten werden kann.

Sie auch in dieser schwierigen Situation treu bleiben. Bleiben Sie bitte ALLE gesund! Sobald es erlaubt ist, geht es im Jahr 2021 wieder weiter! Der Turnverein Vorwärts 1910 Ilbenstadt e.V. freut sich auf euch!



Es wird daher bereits an dieser Stelle um Ihr Verständnis gebeten und der Turnverein ist Ihnen sehr dankbar, dass

Information der Stadt Niddatal:

Im Bürgerbüro sind ab sofort die Fahrpläne der VGO erhältlich.

Wir für SIE in NIDDATA

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein schönes und vor allem gesundes neues Jahr 2021

Niddatal
SPD

Croatia Restaurant

Im Bürgerhaus Bönstadt

KROATISCH-DEUTSCHE KÜCHE

Unser *Bestell- & Abholservice* steht für Sie bereit!

Das Croatia-Team wünscht *schöne Weihnachtstage und ein gesundes neues Jahr 2021*

Wir machen Urlaub!
Vom 27.12.20 bis 18.1.21 haben wir geschlossen.
Ab dem 19.1.21 sind wir wieder für Sie da!

Jozo Rosandic	Mo.	Ruhetag
Assenheimer Straße 49	Di. - Sa.	17.00 - 21.00 Uhr
61194 Niddatal - Bön.	So. &	11.00 - 14.00 Uhr
0 60 34 / 90 22 900	Feiert.	17.00 - 21.00 Uhr